

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KLEIN-KRAN RACO

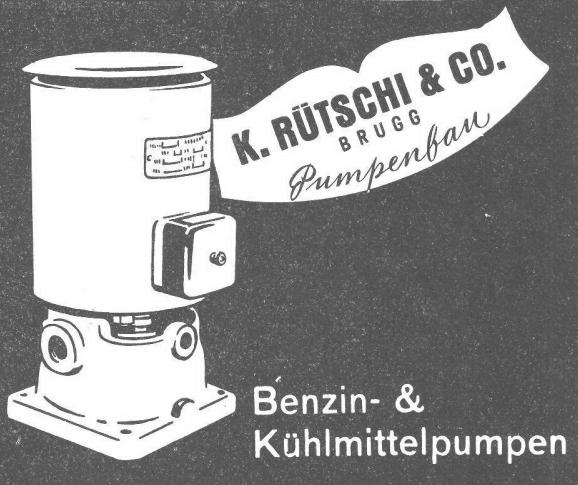
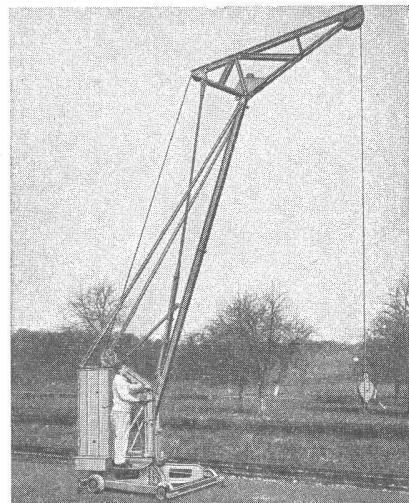
Diese hervorragend gute und von allen seinen vielen Besitzern bestens beurteilte Baumaschine eignet sich für alle Hubarbeiten im Hoch- und Tiefbau. Der Patent-Kleinkran RACO ist von grundsolider Bauart, zuverlässig im Betrieb, standsicher und sehr leistungsfähig.

Prospekte bereitwilligst.

Fabrikation und Verkauf durch

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

INGENIEURBUREAU UND MASCHINEN-FABRIK  
ZWEIGNIEDERLASSUNG IN ZOLLIKOFEN



## Tauchnadeln für Innen-Vibration

für alle Zwecke und Profile passend

## TRILLOR

### Pressluft

Modell A. C. 70 - und 100

**Nadeldurchmesser** 70 - und 100 mm

intensive Schwingungen

für hohe Schalungen und

enger Armierungen



### Benzin- oder Elektromotor-Antrieb

(Drehstrom 220 - 250 - 380 - 500 Volt)

mit 3 verschiedenen auswechselbaren Tauchnadeln von

50 - 70 - 100 mm

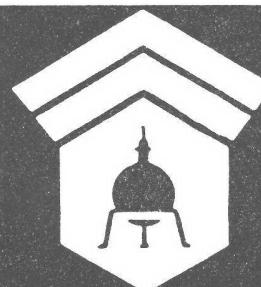
grosser Wirkungsradius

Trag- und fahrbar

**STORRER & Co. ZÜRICH 8**

FLORASTRASSE 1

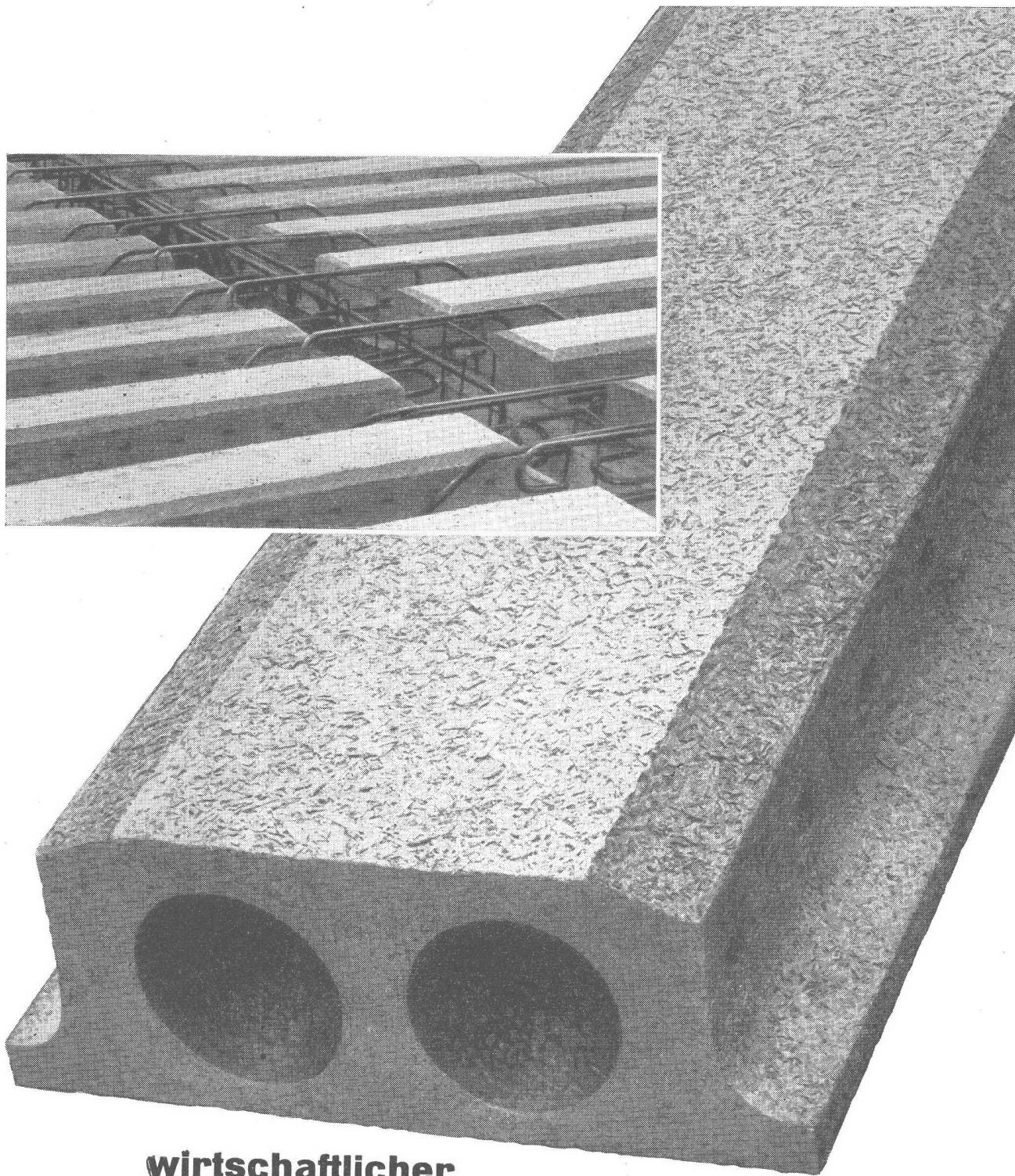
TEL. 32 77 22



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**



## wirtschaftlicher

durch stark aufgelockerte Schalung, rasches Verlegen, vermindernde Heizungskosten sind die hochisolierenden, grossformatigen Durisol - Hourdis für Eisenbeton Decken.

Durisol A.G. für Leichtbaustoffe  
Dietikon Tel. 051 - 91 86 65

**Durisol**

# FLINTKOTE



unverwüstlicher  
**BODENBELAG**  
 für Lager-, Speditions- und  
 Fabrikräume  
 riß- und staubfrei, gleitsicher

**WANNER & CO. A:G., HORGAN**



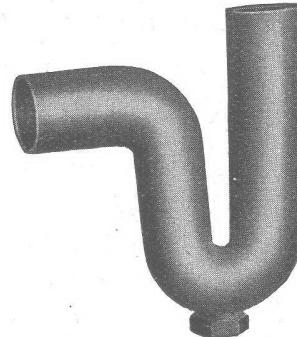
**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
 NEUCHATEL

FAVAG  
 H.557

## Schweizer-Blei-Siphons

gezogene Ausführung



**WEKA**

Nahlos gezogene Blei-  
 bogen mit beliebig lan-  
 gen Schenkeln

Spezial-Anfertigungen nach Muster oder Zeichnungen

Verlangen Sie von Ihrem Grossisten immer das  
**Schweizer Fabrikat**

**WEKA G. m. b. H. Wetzikon-Zürich**

Telephon 97 83 02

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

**ZÜRICH**, Beethovenstr. 1 - Telephon: 235426 - Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 35 Dipl. Maschinentechniker, Ostschweiz, S. 29. Januar.  
 51 Elektrotechniker, Ostschweiz, S. 29. Januar.  
 55 Heizungsingenieur oder -Techniker, Zentralschweiz, S. 5. Februar.  
 143 Techniker oder Praktiker als Werkmeister mit Erfahrungen in Pressformen für elektrotechnische Bakelit- und Porzellanartikel, Baldigst, São Paulo (Brasilien).  
 145 Dipl. Elektrotechniker für Berechnung und Konstruktion von Elektromotoren und Transformatoren, Baldigst, Zentralschweiz.  
 147 Dipl. Elektroingenieur für Leitung und Überwachung einer hydro-elektrischen Zentrale. Französisch notwendig. Libanon.  
 151 Dipl. Maschinen- oder Elektroingenieur (ETH) mit Kenntnissen der Chemie, für Aussendienst (techn. Beratungen und Verkauf). Eintritt: 1. April od. 1. Mai 1949. USA-Firma in der Westschweiz.

627 Dipl. Elektroingenieur für Projektierung und Montageleitung von Schaltanlagen und Unterstationen für Hochspannung. Französisch Bedingung. Bruxelles.

**BAU-ABTEILUNG**

- 250 Hochbautechniker mit Bauplatzpraxis für Büro und Bauführung. Sofort. Zürich.  
 252 Architekt, Hochbautechniker m. Praxis. Baldigst, Nordwestschweiz.  
 254 Hochbautechniker mit Praxis. Büro. Nähe Zürich.  
 258 Hochbautechniker mit Bauplatz-Erfahrung und Kenntnissen in Eisenbetonstatik. Kanton Bern.  
 260 Tiefbautechniker (Technikum) mit Praxis im Straßenbau und Straßenbelägen. Nicht über 35 Jahre, mit Kenntnis der zürcherischen Verhältnisse bevorzugt. Eintritt 1. Mai 1949. Offerten bis 18. März 1949.  
 266 Hochbautechniker mit Praxis für Büro und Bauplatz. — Eintritt 1. April 1949. Innerschweiz.  
 270 Hochbautechniker für Büro. Eintritt 15. März oder 1. April. Nähe Zürich.  
 272 Hochbautechniker für Werk- u. Detailpläne. Sofort. Nähe Zürich.  
 1024 Dipl. Bauingenieur mit Praxis in Tiefbauten und Montage elektrischer Hochspannungsanlagen. Französisch perfekt. Brüssel.



# ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

## INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN

### Stadt St. Gallen

#### Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt der Stadt St. Gallen sind wegen Pensionierung der bisherigen Inhaber folgende Stellen neu zu besetzen:

#### 1. Architekt I. Kl.

**Erfordernisse:** Technische Hochschulbildung und praktische Erfahrung im Hochbauwesen und in der Stadtplanung.

**Besoldung:** Fr. 9000.— bis 13 800.— zuzüglich Zulage für Verheiratete und eventuelle Kinderzulagen.

#### 2. Hochbautechniker

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumbildung und praktische Kenntnisse auf allen Gebieten des Hochbauwesens. Der Bewerber muss in der Lage sein, den baulichen Unterhalt von Gebäuden selbstständig zu besorgen. Kostenvoranschläge zu erstellen und kleinere Bauprojekte zu bearbeiten.

**Besoldung:** Fr. 7500.— bis 11 700.— zuzüglich Zulage für Verheiratete und eventuelle Kinderzulagen.

**Eintritt:** So bald wie möglich.

**Anmeldungen** samt Zeugnisabschriften und Bild sowie handgeschriebenem Lebenslauf mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind bis 21. März 1949 dem **Vorstand der städtischen Bauverwaltung** einzureichen. Persönl. Vorstellung nur auf Einladung hin.

St. Gallen, den 2. März 1949.

Die Bauverwaltung.

Architektur-Studentin E. T. H., 3 Semester, sucht

#### Praktikantenstelle

für ein Jahr ab ca. Mitte April.

Erna Hess, Turmstrasse 29, Winterthur. Telefon 2 66 96.

### GEMEINDE WÄDENSWIL

#### Stellenausschreibung

Wir suchen für unser Bauamt zu sofortigem Eintritt gut ausgewiesenen

#### Tiefbau- oder Vermessungszeichner

mit administrativen Kenntnissen.

Offerten sind dem Gemeinderat Wädenswil einzureichen. Sie sollen Angaben enthalten über den Besoldungsanspruch, die bisherige Tätigkeit, den frühesten Eintrittstermin und begleitet sein von Zeugnisabschriften, Photo etc.

Gemeinderat Wädenswil.

Gesucht junger

#### Bautechniker

für Konstruktionspläne und Devisierung. — Gründlichkeit im Durcharbeiten der konstruktiven Probleme und sicheres Rechnen Voraussetzung.

Offerten an **Architektengruppe für das Kantonsspital Schaffhausen**, Oberstadt 18.

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

**Gemeinde Thalwil****Stellenausschreibung**

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Inhabers ist die Stelle des

**Gemeindeingenieurs**

auf den 1. Oktober 1949 neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschulbildung und Inhaber des Patentes als Grundbuchgeometer. Erfahrung im städtischen Tiefbau und in der Handhabung des zürcherischen Baugesetzes.

Besoldung: Nach Besoldungsverordnung vom 29. Juli 1948, Klasse 9, Fr. 10 300 bis 14 600, zuzüglich Teuerungszulage, zurzeit 12 %. Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenenversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo, Personalien, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind unter Angabe der Gehaltsansprüche bis zum 26. März 1949 dem Gemeinderat Thalwil einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Thalwil, den 4. März 1949.

Der Gemeinderat.

**Administration cantonale vaudoise****Annonce de place vacante****INGENIEUR ou GEOMETRE**

Au Département de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce,

Service des améliorations foncières, Lausanne.

Trait. annuel initial: Marié: Fr. 10 665.— à Fr. 15 840.— tout compris; célib.: Fr. 10 152.— à Fr. 15 192.— tout compris.

Conditions spéciales: Ingénieur du génie rural-géomètre officiel ou géomètre officiel.

Age maximum: 40 ans; minimum: 25 ans. Etre porteur du diplôme de l'Ecole Polytechnique fédérale ou diplôme fédéral de géomètre.

Entrée en fonctions: selon entente.

Délai d'inscription: 20 avril 1949.

Adresser les offres manuscrites, curriculum vitae et copies de certificats au Département de l'Agriculture, Service des améliorations foncières, à Lausanne, qui fournira tous renseignements complémentaires.

Office du Personnel.

Grosse Firma für elektrische Hausinstallationen der Nordwestschweiz sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft erfahrenen, selbständigen

**Elektrotechniker oder Ingenieur**

für Projektbearbeitung, Akquisition, Arbeitskontrolle und Abrechnung. Möglichst detaillierte Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z R 4932 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bureau d'ingénieurs de Genève cherche pour date à convenir un

**ingénieur civil**

diplômé E. P. F. ou E. P. U. L. Situation intéressante pour staticien expérimenté ayant quelques années de pratique. Faire offre avec références et prétentions sous chiffre G 31046 X Publicitas Genève.

**Tiefbauingenieur**

dipl. ETH, mit mehrjähriger Praxis in Strassenbau, Kanalbau, Vermessung, Drainagen etc., mit Französisch- und Englischkenntnissen, sucht sich zu verändern. Eventuell Stelle auf techn.-kaufm. Büro. Platz Bern oder Umgebung bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z Z 4913 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Studierender des Hochbaus, mit einem Jahr höherer Baufachschule, 2 Semester Architektur, 8 Monate Bau-praxis (28 Jahre alt), sucht für die Zeit vom 20. Juli bis 1. September 1949

**PRAKTIKUM**

in der Baubranche als Mithilfe eines Bauführers. — Josef Neier, Carnerig, 34, Graz (Oesterreich).

Tüchtiger, initiativer

**Bautechniker (t. w.)**

mit Erfahrungen in Projektierung und Ausführung von Wohnungs-, Spital- und öffentlichen Bauten, sucht verantwortungsvolle Dauerstelle in Arch.-Büro. Eintritt und Salär nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z W 4912 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Dipl. Techniker**

mit Praxis und Erfahrung wünscht sich zu verändern, zu fortschrittlich gesinntem Architekten. Projekt, Wettbewerb, Planbearbeitung, Voranschlag, Ausführung etc. (eventuell Mitarbeiter). Vielseitige selbständige Arbeit erwünscht, eventuell bei Handels- oder Industrieunternehmen mit entsprechenden Aufgaben. Offerten erbeten unter Chiffre Z F 477 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Selbständiger, routinierter

**Architekt und Bauführer**

mit eigenem Büro, übernimmt Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen, örtliche Bauführungen und Revisionen, Referenzen stehen zur Verfügung. —

Offerten unter Chiffre Z R 454 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Leistungsfähige, grösste Hoch- und Tiefbauunternehmung auf dem Lande sucht in Zürich oder Umgebung (auch Ost- oder Zentralschweiz)

**Hoch- und Tiefbauarbeiten  
insbesondere Maurerarbeiten**

zu übernehmen, Beste Referenzen. Günstige Preise. Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 1658 T an Orell Füssli-Annونcen, Zürich 22.

**Anzeigenschluss**

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer. Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

**für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen**

auf den Freitag der Vorwoche,

**für Gelegenheits-Anzeigen**

(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)  
auf Dienstag 12 Uhr der Erscheinungswoche  
anzusetzen. Mosse-Annونcen AG.

**Zu verkaufen**

im Broye-Tal

**grössere Fabrikanlage**

bestehend aus verschiedenen Fabrikgebäuden, Werkstätten, Magazinen, Kesselhaus (2 Sulzer-Kessel von je 103 m<sup>2</sup>), grosse Garage, Bureaux, Wohngebäude, etc., in gutem Zustand. Grundfläche des Fabrikareals ca. 18 800 m<sup>2</sup>. Zusätzliche Grundstücke (Aecker, Obstgärten) ca. 42 500 m<sup>2</sup>.

Geleiseanschluss, leichte Zufahrt, Trinkwasser (Grundwasserbrunnen ca. 40 l/S) und Industriewasser in grosser Menge, Gas und Elektrizität.

Pauschal-Verkauf wird vorgezogen, doch werden eventuell auch separate Offerten für Fabrikanlage, Wohnhäuser und der Grundstücke des Kulturlandes berücksichtigt.

Uebernahme und Preis nach Uebereinkunft.

Offerten an V. F. 269—4 Publicitas Lausanne.

**SIFRAG**

ERSTKLAISIG  
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,  
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer  
Transport, Staubabsaugung  
Aut. Brandschutz für Industrien

SIFRAG SPÉZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN ZÜRICH

Gesucht per sofort (Kauf oder Miete) kleiner

**BAGGER**

für Kies- und Sandwerk. Offerten unter Chiffre  
P 2128 N an Publicitas Neuchâtel.



liefer als Spezialität:

**Müller & Co.**

**LÖHNINGEN** (SCHAFFHAUSEN)

Tel. (053) 6 91 17

Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz

Katalog und Offerten kostenlos

Filialen in:

Zürich 6  
Turnerstraße 3  
Tel. (011) 26 28 45

Winterthur  
Tel. (052) 2 13 85

St. Gallen  
Tel. (071) 2 53 86

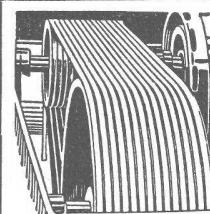
Basel  
Tel. (061) 4 06 28

**St. Margrether-Sandstein**

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86

**Industrie-Artikel**

Treibriemen  
Keilriemen  
Dichtungsmaterial  
Transportbänder  
Riemenverbinder  
Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (011) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

**Rolladenfabrik A. GRIESSE AG.**

AADORF (052) 4 71 12 Basel (061) 5 63 63 Bern (031) 2 92 61 Genf (022) 2 53 84 Lausanne (021) 3 32 72 Luzern (041) 2 31 45 St. Gallen (071) 2 74 95 Zürich (051) 2 37 398

**Holzrolladen  
Stahlrolladen**

**Stoffstoren  
Jalousieladen**

**Kipptore  
Klapptreppen**



Ein unübertreffliches Produkt

## REXITEKT

teerfreie Dauerdeckpappe, talkumiert, sowie mit Schiefer- oder farbigem Natursteinbelag

für Dauerbedachungen, Abdichtungen, Schutzvorkehrungen, Abdeckungen und für den mannigfältigsten Baubedarf.

Verlangen Sie Offerte, Prospekte und unverbindliche Kostenvoranschläge. REXITEKT sowie andere CTW-Produkte sind auch beim Baumaterialhandel und in Fachgeschäften erhältlich.

CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22



„HESCO“-Ventilationsklappen  
weiss emailliert oder verzinkt, ohne Werkzeuge zerlegbar

Wir fabrizieren ferner luft- u. gasdichte Ventilationsklappen, Ventilationsschieber und -Gitter. - Ihre Wünsche für Extraanfertigungen aller Art prüfen wir mit grösster Sorgfalt.

Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.) Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik  
Telephon (055) 2 35 22

## Tannen-Fussbodenriemen

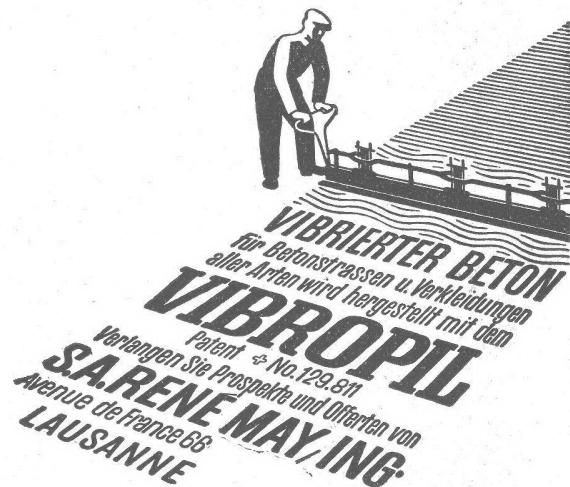
## «HAMA»

Prima Zeugnisse von  
Architekten, Wieder-  
verkäufern, Zimmer-  
u. Parkettgeschäften.

⊕ Patent, rifts, prakt. astfrei, in jeder  
gewünschten Länge bis 6,50 m, kurz-  
fristig lieferbar durch

**A. Müller & Sohn, Säge- und Hobelwerk, Auw (Aarg.)**

Verkauf für Nordost- und Zentralschweiz  
Herr. Renfer, Holzhandlung, Olten

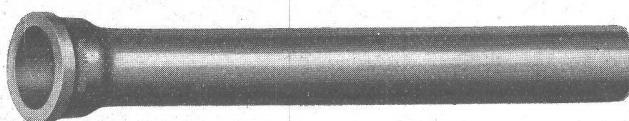


## Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien

Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & Co.**

TELEPHON No. 2 24 15

**WINTERTHUR**

Bauunternehmung A. G. Heinrich Hatt-Haller



Lohse SWB

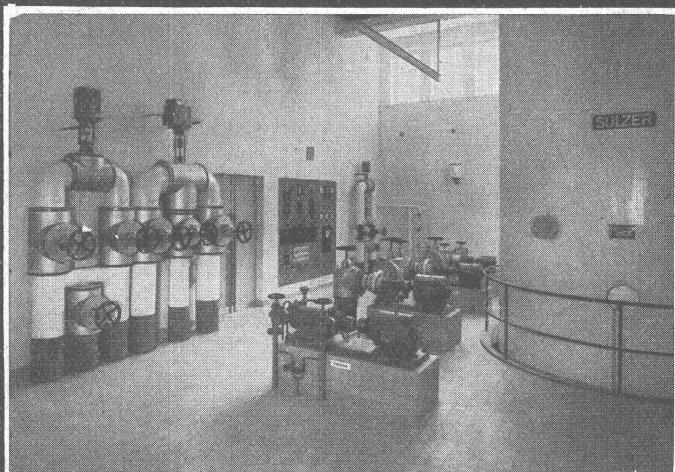
## Tunnel- und Gewölbe-Isolierungen

2. Geleise SBB Brunnen-Sisikon mit teerfreier, elastischer Bitumen-Gewebeplatte ASPHALTOID

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. A.G. Zürich Vulkanstr. 110, Tel. 25 52 57

Bern, Murtenstraße 36 Tel. 29051



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



Winterthur